

УДК 81

Зырянова И.П.

ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ФЕНОМЕН КАК СПОСОБ АКТУАЛИЗАЦИИ СОДЕРЖАНИЯ ПУБЛИКАЦИИ В РОССИЙСКОЙ ПРЕССЕ

Аннотация. Настоящее исследование посвящено изучению особенностей функционирования прецедентного феномена (ПФ) в позиции заголовка и его взаимосвязи с текстом публикации. Для его реализации применялся комплекс методов, а именно метод сплошной выборки, сопоставительный и описательный методы, методы статистической и методологической обработки данных, контекстуального анализа и когнитивного моделирования. Проведенное исследование показало, что ПФ в заголовке обусловлен темой сообщения (45,5%), выводом автора (22,7%), одним из его тезисов (19,3%), фоном к материалу публикации (9,1%), а также комбинированием указанных элементов (3,4%). Наиболее частотна в российской прессе актуализация темы сообщения, что объясняется природой заголовка – репрезентировать текст, раскрывая его суммарное значение. Весьма распространен прием представление тезиса публикации, что позволяет, во-первых, вычленив главную мысль в излагаемом материале и, обращаясь к коннотациям ПФ, выразить авторскую позицию. Во-вторых, в заголовок выносятся тезис, который может наверняка привлечь потенциального читателя, что объясняется апеллированием к оценочному потенциалу ПФ с целью манипулирования мнением адресата, на что указывает более частое обращение к рамочной конструкции. Дублирование ПФ в заголовке и выводе усиливает воздействующий потенциал прецедентной единицы, позволяет активизировать новые значения, которые не были ясны в заголовке, но понятны в заключительной части газетного / журнального текста. Случаи актуализации незначительной детали несущественны, что обусловлено исследованием качественной прессы – данный способ призван, прежде всего, привлечь внимание потенциального читателя к публикации, часто на основании создания эффекта обманутого ожидания. В российской прессе при актуализации любого смыслового элемента публикации посредством ПФ заголовков всегда несет экспрессивно-оценочную нагрузку, на фоне которой актуализируются в зависимости от прагматической установки автора, его информативная, моделирующая, контрастивная, персуазивная, интригующая функции, а также функция создания юмористического эффекта.

Ключевые слова: прецедентный феномен; заголовок; функция прецедентного феномена.

Сведения о авторе: Зырянова Ирина Петровна, канд. филол. наук, Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт, филиал Российского государственного профессионально-педагогического университета; 622000, Россия, г. Нижний Тагил, ул. Красногвардейская, д. 57; ауд. 312; e-mail: zyryanovairena@gmail.com

Zyryanova I.P.

THE PRECEDENT PHENOMENON AS A MEANS OF EXPRESSING THE IDEA OF THE ARTICLE IN RUSSIAN PRESS

Abstract. The article is devoted to studying precedent phenomena in headlines of Russian press, their functions and the way they are connected with different parts of articles. To achieve the goal the following methods are used: a continuous sampling method, comparative and descriptive methods, statistical data processing, context analyzing and cognitive modelling. The research shows that a precedent phenomenon in the title is connected with certain parts of the article, i.e. its main idea, the author's conclusion, its background, or different combinations of the given elements accordingly. High effectiveness of expressing the main idea with the help of a precedent phenomenon is quite common in Russian press. It proves the main function of a title to give general understanding of the following article. The second position is given to showing the key point of the article through the precedent phenomenon to attract the reader's attention to the main pieces of information. Repeating the idea of the title at the end of the article serves to shape the reader's perception of the information. Referring to a precedent phenomenon as a background to the publication is rare. The research shows that a precedent phenomenon in the title has the following functions: expressive, informative, persuasive, comic or intriguing.

Key words: precedent phenomenon; title; function of precedent phenomenon.

About the author: Irina Petrovna Zyryanova, Ph.D., Nizhnii Tagil State Social Pedagogical Institute, branch of Russian State Vocational Pedagogical University (Yekaterinburg); 622000, Russia, Nizhny Tagil, st. Krasnogvardeyskaya, 57; of. 312; e-mail: zyryanovairena@gmail.com

Соотношение восприятия действительности с точно найденным образным словом – характерная черта журналистского мышления. Для публицистического творчества тяготение к образной речи является фактором обязательным. Стремление журналиста достичь концентрированного выражения, по крайней мере, главной, «опорной» мысли обусловлено, как отмечает Е.П. Черногрудова, постоянной настроенностью на аудиторию, поиском тональности последующего разговора с ней. Когда опорная мысль будущего публицистического произведения рождается как мысль метафорическая, ассоциативная, она перерастает в ту внутреннюю схему, которая начинает звучать в журналистике, искать своего выхода (Черногрудова 2003: 123). Заголовок становится продуктом реализации авторских намерений в новых условиях общения, ориентированных на фоновые знания читателя. Заголовок всегда полифоничен, так как ориентирован на массового адресата. В стремлении интимизировать контакт с читателем автор демонстрирует общность знаний, опыта. Этим объясняется обращение к прецедентным феноменам (ПФ), представляющим собой свертки экстралингвистической информации. Предполагается, что данная информация хранится в

когнитивной базе данного лингвокультурного общества и должна быть понятна его представителям.

В связи с этим типовую ситуацию общения можно представить следующим образом:

1. Цель автора – заставить потенциального читателя разделить эмоции, мыслить в определенном русле, воздействовать посредством заголовка на адресата. В этой связи адресант (автор публикации) внешне подводит описываемое событие под некоторый класс событий, а затем подбирает для него структурную схему, которая наполняется лексическим материалом и оформляется интонационно (Гак 1977: 259). При этом привязанность к факту не означает бескрылости мысли. Она побуждает искать в нем самом такие подробности и детали, которые, неся в себе заряд метафоричности, ассоциативности, помогали бы раскрывать одно явление через другое. Факт неизбежно включается в сложную систему сравнений и сопоставлений, проходя через которую как бы заостряется, приобретает концентрированное содержание (Черногрудова 2003: 124). Результатом описанного процесса становится ПФ, который выносится в позицию заголовка.

2. Адресат (реципиент) – читательская аудитория, воспринимающая результат творчества автора, то есть текст.

3. Предмет общения – какое-либо событие, идея, которой посвящена публикация.

4. Контакт между автором и читателем опосредованный; будет ли он продолжительным, зависит от заголовка: читатель прочитает текст лишь в том случае, если при кратковременном просмотривании заголовков именно данный привлечет его внимание либо темой, интересной для конкретного человека, либо своей специфичной, оригинальной структурой (Богуславская 2008: 175).

В настоящем исследовании прием положительный исход последнего пункта и предположим, что читатель знакомится с публикацией. В этой связи продолжим приведенный выше алгоритм типовой ситуации общения адресанта и реципиента:

5. ПФ, используемый в заголовке, всегда имеет инвариант восприятия, и все обращения к нему коннотативно окрашены. В связи с этим можно сказать, что исследуемая единица определяет семантику самого заголовка. Поскольку тексты воспринимаются читателем линейно, т. е. по мере движения от его начала к концу, то логично предположить, что еще до прочтения публикации создается ее прогноз.

6. После прочтения адресат вновь обращается к заголовку публикации и соотносит его семантику, обусловленную ПФ, с текстом публикации.

Заглавие является одним из существенных семантико-композиционных элементов текста и ассоциируется прежде всего с номинацией. Оно входит в состав текста, являясь его своеобразной вершиной (Богданова 2012: 140). Объясняя обусловленность значения заголовка семантикой текста, Э.А. Лазарева (2004), а вслед за ней и А.С. Подчасов (2001) соотносят заголовки с одним или несколькими элементами смысловой структуры текста: 1) темой публикации; 2) одним из тезисов; 3) выводом автора (аналитическая оценка ситуации); 4) второстепенными элементами – иллюстрациями к тезисам и общим фоном к цели

сообщения. В основе приведенной классификации лежит теория Т.М. Дридзе (1984), развитая Л.М. Майдановой (1987), о том, что текст представляет собой иерархически устроенную систему тезисов, развивающих и уточняющих друг друга. Во главе текстовой иерархии стоит главная мысль (тема произведения и предписываемый ей признак), этот тезис предидируется основным констатирующим тезисом. Итог текста подводится аналитической оценкой ситуации. Эти основные элементы общего содержания текста сосуществуют с второстепенными – иллюстрациями и фоном к цели сообщения. В заглавие произведения может быть выведен любой элемент смысловой схемы текста (Лазарева 2004: 28).

Думается, что рассмотренная классификация также справедлива для заголовков, построенных на основе ПФ. В этой связи в настоящем исследовании, основываясь на организации практического материала, предложенной Э.А. Лазаревой, выявим взаимосвязь семантики данного типа заголовка со смысловыми элементами публикации, а также определим закономерности функционирования прецедентных единиц в российской прессе.

Анализ заголовков российской прессы (650 единиц) выявил ряд закономерностей, на основании которых можно говорить о взаимосвязи ПФ в заголовке со смысловыми элементами газетной / журнальной публикации.

1. Тема публикации (45,5%). Основываясь на анализе практического материала, относящегося к указанной группы, определено два способа актуализации темы публикации через интертекстуальный знак. Во-первых, посредством адаптации ПФ к излагаемому материалу, что делает возможным еще до ее прочтения сделать прогноз относительно содержания – в данном случае первична информативная функция. Во-вторых, путем использования ПФ в канонической форме, что ведет изначально к реализации исследуемой единицей функции затемнения смысла. Дальнейшая подача материала моделируется сквозь призму ПФ, являющегося средством номинации данной публикации. Проиллюстрируем сказанное на примерах:

Как же грачи прилетели? (www.aif.ru). В публикации освещен вопрос относительно устройства механизма ориентирования перелетных птиц. Тема публикации выносится в заголовок посредством синтаксической трансформации названия полотна А.К. Саврасова «Грачи прилетели». Предполагается, что еще до ее прочтения читатель догадывается, что материал посвящен ответу на заявленный в заголовке вопрос. ПФ выполняет информативную функцию.

Моцарт и Сальери (www.thenewtimes.ru). ПФ, вынесенный в позицию заглавия, выполняет моделирующую функцию. Сквозь призму сюжета указанного произведения, который пронизывает весь материал публикации, рассматривается проблема демографии планеты: «Процветающий Запад и дремучее большинство человечества столкнулись в пушкинском мифе». Так, есть демографический «Моцарт» (Европа), которого отличает не только высокое качество жизни, но низкая рождаемость, и демографический «Сальери» (Африка, Индия, Арабский мир), где царит «хаос, симфония без начала и конца, где люди постоянно гибнут от голода, болезней, рук соплеменников». Последний погубит первого,

поскольку думает, что, убив Моцарта, он займет его место, но вместо этого «уничтожит саму жар-птицу, сделает мир сальерианским». Изначально ПФ выполняет интригующую функцию, поскольку невозможно точно сказать о содержании публикации, но тем не менее понятно, что посредством апелляции к данной единице определяется канва, по которой осуществляется подача материала. То, что семантика ПФ в заголовке определяет тему публикации, становится понятным после ее прочтения.

2. Вывод автора (22,7%). Повторная апелляция к ПФ в выводе публикации способствует усилению воздействующей функции исследуемой единицы и позволяет активировать ее новые значения, которые не были ясны в заголовке, но понятны в заключительной части излагаемого материала.

Моя опричнина меня бережет (www.thenewtimes.ru). В заголовке используются строчки из поэмы «Хорошо» В.В. Маяковского «Моя милиция меня бережет». В публикации представлены результаты социологического опроса, целью которого было выяснить отношение граждан к полицейским. ПФ опричнина появляется в конце текста, резюмируя анализируемую ситуацию: «Ни при царях, ни при генеральных секретарях милицейский произвол не достигал таких вершин, как сегодня. Хотя нет, достигал – в достославную эпоху опричников Ивана Грозного. «Неоопричнина» наших дней является болевой точкой России. Не покончив с ней, не стоит даже мечтать о том, чтобы называться цивилизованным государством». В рассматриваемом случае ПФ заголовок реализует свой мощный оценочный потенциал в конце самой публикации. Читатель получает возможность сравнить прагматический посыл, выраженный в двух сильных текстовых позициях, и понять иронию, которая актуализируется автором посредством ПФ в заголовке.

Кремлевские сказки. Златая цепь на дубе том... (www.thenewtimes.ru). В публикации предпринята попытка проанализировать действия Д. А. Медведева и В. В. Путина и определить, за кем из них закреплено последнее слово в решении государственных вопросов. В процессе представления обзора наиболее значимых событий в стране и реакции на них президента и премьер-министра апелляции к теме сказки не зафиксированы, что, думается, продиктовано желанием журналиста объективно представить имеющуюся информацию. Однако, подводя итог, автор вновь обращается к образу, представленному в заголовке: «Медведев все меньше похож на реформатора и все больше смахивает на ученого кота из пушкинской сказки о Лукоморье. Ходит кругом по обвивающей Кремль толстой златой цепи. Рассказывает сказки об инновационных чудесах и национальных смыслах. Утомившись, садится в кресло временно отлучившегося хозяина и нажимает кнопки главного селектора страны...». Приведенный вывод образно дает ответ на вопрос, кто управляет государством. ПФ выполняет не только экспрессивную функцию, но и персуазивную, заставляя реципиента мыслить в нужном для адресанта русле.

3. Один из тезисов (19,3%). Актуализация одного из тезисов публикации сквозь призму ПФ в заголовке позволяет, с одной стороны, вычленить главную мысль в излагаемом материале и, обращаясь к коннотациям прецедентной единицы, выразить авторскую позицию.

С другой, в заголовок выносится тезис, который может наверняка привлечь потенциального читателя. В данном случае прецедентная единица призвана выполнять интригующую функцию.

Горькая пьеса «На дне» (www.thenewtimes.ru). В заголовке обыгрывается фамилия М. Горького и его произведения. Идея, выраженная в заголовке, коррелирует с главным тезисом публикации: «Бородатый анекдот, герой которого, достигнув дна, внезапно услышал, как снизу опять постучали, превосходным образом описывает ситуацию, сложившуюся на российском финансовом рынке». Примечательно, что в самой публикации онтологически присущая сфера-источник ПФ не получает реализации, а соотносится с совершенно не связанной областью культурного знания – «Анекдоты». Сам интертекстуальный знак, актуализирующий констатирующий тезис, несет оценочную функцию и создает определенный канал, по которому разворачивается подача материала публикации.

Крейсер Абрамовича (www.aif.ru). Публикация посвящена проблемам бедной прослойки населения, однако начинается с информации о новой яхте Р. Абрамовича, на которой он приплыл в Санкт-Петербург на Международный экономический форум. Как отмечает журналист: «Не век же крейсеру “Аврора” быть символом города. У нового времени – свои знаки». Вынесение данного тезиса посредством ПФ в заголовок призвано еще раз подчеркнуть разницу между слоями населения в России. В анализируемом случае ПФ выполняет контрастивную функцию, поскольку далее следует материал о том, как живет тем, кому не только на яхту, но и на хлеб не всегда хватает.

4. Фон к цели сообщения (9,1%). В группу входят публикации, в материале которых незначительная деталь актуализируется посредством ПФ в заголовке. Прием направлен на привлечения внимания адресата. Интертекстуальный знак создает интригу, которая раскрывается по мере чтения излагаемого материала. Однако нередко в рассматриваемых случаях возникает эффект обманутого ожидания, поскольку читатель не находит подтверждения своим домыслам, основанным на прочтении только заголовка.

И зеленый попугай (www.thenewtimes.ru). В публикации говорится о запрете на продажу алкогольной продукции со старыми акцизными марками, а также о том, как запланировано проводить указанную реформу. Один из этапов внедрения нововведений связан с установлением на заводах счетчиков для замера концентрации этилового спирта. Однако как это сделать, отмечает автор, мало кто знает: «Обмер какой-то, понимаешь! Будто вы не знаете, что пресмыкающихся (имеется ввиду зеленый змий – прим. наше) можно мерить только попугаями. Где, спрашивается, попугай? И желательно тоже зеленого цвета». Примечательно, что в приведенной цитате используется аллюзия на мультфильм «38 попугаев», где удава измеряли именно попугаями, но для заголовка автор берет строчку из песни к кинофильму «Красная шапочка». В итоге, в заголовке актуализируется незначительная, на первый взгляд, деталь. ПФ выполняет интригующую функцию.

При анализе практического материала с указанных позиций были выявлены также комплексные заголовки (3,4%), где ПФ коррелирует с несколькими смысловыми элементами

публикации. Думается, что выявленная связь призвана усилить воздействующую функцию прецедентной единицы.

Усы комдива Чапаева (www.aif.ru). В приведенном случае происходит контаминация следующих смысловых элементов газетного текста: иллюстрации и вывода автора. Публикация, которая повествует о стилистике политических эпох XX века (брежневской, горбачевской, ельцинской и путинской), сопровождается иллюстрацией В.И. Чапаева с шашкой на коне. Выбор автором приведенного элемента для заголовка становится понятным только в выводе: «Лет двадцать назад в Чебоксарах в местном музее я обнаружил в витрине усы Василия Ивановича Чапаева. Как они могли оказаться в музее, если сам Чапай вместе с усами утонул в реке Урал? Оказалось, что усы не настоящие, а бутафорские – актера Бабочкина, сыгравшего главную роль в знаменитом фильме. В условиях эйфории, охватившей власть после победы на выборах, весьма своевременно прозвучали слова В. Путина о том, что “нас пока не за что благодарить”. Хороший намек. Политики, депутаты, вожди должны работать так, чтобы музеи “исторического наследия”, о которых вдруг забубнили “друзья власти”, демонстрировали потомкам не бутафорские усы, майки или кепки, а современную политическую систему, реальное улучшение жизни людей. У нас уже есть Мавзолей с останками “исторического наследия”. И этого более чем достаточно...». Таким образом, иллюстрация актуализируется сквозь призму авторского мнения, выраженного в выводе, и несет в себе оценку ситуации, описываемой в самой публикации.

Золотой ключик БАМа (www.rg.ru). ПФ, вынесенный в заголовок, соотносится с главным тезисом публикации: «Несмотря на открытие в 1984 году сквозного движения по БАМу, масштабное освоение этой богатейшей минерально-сырьевыми, лесными и другими природными ресурсами и стратегически значимой для страны территории за все годы перестройки и реформ так и не было начато». Для создания более яркого образа автор представляет данную область как «поле чудес», к которому необходимо подобрать «золотой ключик». Публикация призвана ответить на вопрос, как это сделать. Резюмируя, журналист вновь обращается к выбранному ПФ: «Чтобы не потерять в суматохе реформ “золотой ключик”, легко открывающий подземные клады БАМа, нынешним руководителям нашей страны пора бы давно сделать соответствующие выводы из этой аксиомы, а именно выработать долговременную стратегию освоения расположенных здесь и чрезвычайно важных для развития России регионов». Использование рамочной конструкции (связь ПФ в заголовке с тезисом публикации и выводом автора) позволяет усилить прагматический потенциал ПФ, используемого в заголовке. Результаты проведенного исследования показаны в таблице.

Итак, полученные данные подтверждают тезис о взаимосвязи ПФ в заголовке с одним или несколькими смысловыми элементами публикации, а именно: темой, одним из тезисов, выводом автора или фоном к излагаемому материалу. Приоритетным оказалось соотношение ПФ в заголовке с темой публикации (45,5 %), поскольку главное назначение исследуемого элемента заключается в емком сообщении о материале сообщения. Данная тенденция

объясняется природой заголовка – репрезентировать текст, раскрывая его суммарное значение. Показательным стал тот факт, что в российской прессе использование ПФ в сильных позициях (заголовке и заключении) имеет высокую частотность, что позволяет говорить о том, что российские журналисты часто апеллируют к оценочному потенциалу данных единиц с целью моделирования определенного видения события у адресата, поскольку достижению указанной цели и служат рамочные конструкции. Взаимосвязь ПФ с второстепенными элементами происходит, как показал анализ, в случаях, когда некая незначительная деталь может, по мнению журналиста, быть привлекательной, вызвать интерес и, соответственно, желание прочитать публикацию. Однако отмеченный прием является низкочастотным (9,1 %), что обусловлено исследованием качественной прессы, в то время как данный способ призван, прежде всего, привлечь внимание потенциального читателя к публикации, часто на основании создания эффекта обманутого ожидания.

Таблица

Смысловой элемент публикации, актуализируемый посредством ПФ в заголовке	ПФ в заголовках российской прессы, %
Тема	45,5
Вывод автора	22,7
Тезис	19,3
Фон / иллюстрация	9,1
Совокупность смысловых элементов	3,4
Итого	100,0

Использование ПФ в заголовке априори экспрессивно-оценочно. Согласно проведенному анализу, в зависимости от прагматической установки автора, исследуемые единицы реализуют информативную, моделирующую, контрастивную, персуазивную, интригующую функции, а также функцию создания юмористического эффекта.

ЛИТЕРАТУРА

Богданова О.Ю. Сопоставление функциональных особенностей заглавий художественных произведений и современной публицистики (на англоязычном материале) // Ярославский педагогический вестник. Т. 1 (Гуманитарные науки). 2012. №3. С 140–143.

Богуславская В.В. Моделирование текста: лингвосоциокультурная концепция. Анализ журналистских текстов. М.: Издательство ЛКИ, 2008. 276 с.

Гак В.Г. К типологии лингвистических номинаций // Языковая номинация. М.: Наука, 1977. 234 с.

Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации: Пробл. семиосоциопсихологии. М.: Наука, 1984. 268 с.

Лазарева Э.А. Заголовок в газете. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1989. 94 с.

Майданова Л.М. Средства выразительного письма. Екатеринбург: Гуманитарный ун-т, 2009. 283 с.

Подчасов А.С. Функционально-стилистические особенности газетных заголовков (на материале российских и британских газет половины 1980–1990 годов. Синтаксический аспект): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2001.

Черногрудова Е.П. Заголовки с прецедентными текстами в современной публицистике (на материале центральной, региональной и местной прессы): Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2003.

REFERENCES

Bogdanova O.Yu. Sopotavlenie funktsional'nykh osobennostei zaglavii khudozhestvennykh proizvedenii i sovremennoi publitsistiki (na angloyazychnom materiale) // Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik. T. 1 (Gumanitarnye nauki). 2012. №3. S 140–143.

Boguslavskaya V.V. Modelirovanie teksta: lingvosotsiokul'turnaya kontseptsiya. Analiz zhurnalistskikh tekstov. M.: Izdatel'stvo LKI, 2008. 276 s.

Gak V.G. K tipologii lingvisticheskikh nominatsii // Yazykovaya nominatsiya. M.: Nauka, 1977. 234 s.

Dridze T.M. Tekstovaya deyatelnost' v strukture sotsial'noi kommunikatsii: Probl. semiosotsiopsikhologii. M.: Nauka, 1984. 268 s.

Lazareva E.A. Zagolovok v gazete. Sverdlovsk: Izd-vo Ural. un-ta, 1989. 94 s.

Maidanova L.M. Sredstva vyrazitel'nogo pis'ma. Ekaterinburg: Gumanitarnyi un-t, 2009. 283 s.

Podchasov A.S. Funktsional'no-stilisticheskie osobennosti gazetnykh zagolovkov (na materiale rossiiskikh i britanskikh gazet poloviny 1980–1990 godov. Sintaksicheskii aspekt): Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. M., 2001.

Chernogrudova E.P. Zagolovki s pretsedentnymi tekstami v sovremennoi publitsistike (na materiale tsentral'noi, regional'noi i mestnoi pressy): Dis. ... kand. filol. nauk. Voronezh, 2003.

© Зырянова И.П., 2021